

## Hodnoticí aktivita

### Práce s překladači

#### *Anotace*

*Cílem hodnoticí aktivity je formulovat podnikatelský záměr, získat k němu zpětnou vazbu a kriticky vyhodnotit různé způsoby překládání do cizích jazyků. Žáci v cizím jazyce zpracují nabídku vlastních služeb jako fiktivní podnikatelský záměr a předloží ji ve třídě. Přitom porovnávají různé online i offline možnosti překládání do cizích jazyků. Rozvíjena je kompetence pracovní.*



## Věk – cílová skupina

9. třída

## Časová dotace (rozsah výuky)

min. 90 minut

## Znalostní a kompetenční předpoklady žáků

Je nutná základní znalost vyhledávání na internetu a práce s textovými, případně grafickými editory.

## Prostorové a materiální požadavky na realizaci

Hodnoticí aktivita by měla být řešena v učebně s výpočetní technikou dostupnou každému žákovi. Výsledný dokument je třeba vytisknout.

## Vzdělávací obor

Informační a komunikační technologie

## Očekávaný výstup

ICT-9-2-04 žák používá informace z různých informačních zdrojů a vyhodnocuje jednoduché vztahy mezi údaji.

ICT-9-2-01 žák ovládá práci s textovými a grafickými editory i tabulkovými editory a využívá vhodných aplikací.

## Hodnocená klíčová kompetence

**Kompetence pracovní.**

## Podrobnější informace k hodnoceným schopnostem a dovednostem klíčové kompetence

Při řešení aktivity budou žáci uplatňovat následující schopnosti a dovednosti:

- postupovat v řešení podle pravidel,
- využívat získané znalosti a dovednosti k profesnímu rozvoji,
- prezentovat své schopnosti pro trh práce,
- identifikovat potřeby a poptávku pro fiktivní podnikání,
- třídit a propojovat informace.

## Součástí hodnoticí aktivity

- Práce s překladači – pracovní list 1 – samostatná práce



- Práce s překladači – pracovní list 2 – skupinová práce
- Práce s překladači – pracovní list 3 – sebehodnocení
- Práce s překladači – zadání
- Práce s překladači – závěrečný hodnoticí arch pro učitele
- Práce s překladači – záznamový arch a hodnocení

## Struktura a organizace realizace hodnoticí aktivity

1. Uvést úlohu: Úkolem každého žáka je nabídnout ve třídě nějakou službu, kterou by si spolužáci mohli objednat.
2. Rozdat Práce s překladači – zadání a Práce s překladači – pracovní list 1 – samostatná práce (Podnikatelský záměr). Každý žák stručně sepíše svůj podnikatelský záměr.
3. Rozdělit žáky do čtyř- až pětičlenných skupin.
4. Rozdat Práce s překladači – pracovní list 2 – skupinová práce (Překlad a komentář k překladu). Žáci v kooperaci za pomoci různých překladatelských nástrojů přeloží své nabídky do vybraného cizího jazyka a individuálně je graficky upraví do podoby letáku.
5. Vyvěsit nabídky ve třídě.
6. Nechat žáky přečíst si nabídky služeb ostatních. Každý se podepíše u té, kterou by využil.
7. Rozdat žákům Práce s překladači – pracovní list 3 – sebehodnocení.
8. Vybrat pracovní listy.
9. Diskuse k podnikatelskému záměru: Vyhodnotit, jaká nabídka byla nejúspěšnější, a diskutovat o tom proč.

## Rozsah hodnocení

Je na zvážení učitele, zda bude hodnocení provádět jen pro omezený počet žáků vzhledem k náročnosti využití dostupných podkladů, nebo pro celou skupinu žáků.

## Obměna hodnoticí aktivity ve výuce

1. Zadání může být formulováno jako podnikatelský záměr ve škole uskutečnitelný a dále pokračovat realizací nabízených služeb. Po určité době může být provedena reflexe, zda byl podnikatelský záměr nosný.
2. Pro zjednodušení je možné i vynechat překládání do cizího jazyka a soustředit se jen na sestavení nabídky služeb v češtině.